

**Zeitschrift:** Physioactive  
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 52 (2016)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

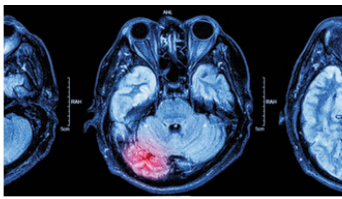
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



© stockdevil – Fotolia

EDITORIAL | ÉDITORIAL | EDITORIALE

- 3** Neurorehabilitation  
La neurorééducation  
*La neuroriabilitazione*

GESUNDHEIT | SANTÉ

- 7** Virtuelle Realität in der Rehabilitationspraxis  
La réalité virtuelle en cabinet de rééducation  
▪ Kynan Eng, Iris Brunner
- 13** Behandlungsintensität in der Neurorehabilitation:  
für wen und wie?  
L'intensité du traitement en neurorééducation:  
pour qui et comment?  
▪ Emmanuel Guyen
- 19** Physiotherapie bei Patienten mit Parkinson, die eine  
Tiefe-Hirnstimulation-Implantation im Inselspital Bern  
bekommen  
La physiothérapie chez les patients atteints de la  
maladie de Parkinson qui reçoivent un implant de  
stimulation cérébrale profonde à l'Hôpital de l'Île  
de Berne  
▪ Isabelle Lehmann, Franziska Baumann
- 23** Ageing without Losing Mobility and Autonomy:  
Ein Erfahrungsbericht  
Vieillir sans perdre sa mobilité ni son autonomie:  
récit d'une expérience  
▪ Luca Scascighini, Ruth Hersche

BILDUNG | FORMATION

- 29** Kurzhinweise  
En bref
- 30** Veranstaltungen  
Manifestations
- 31** Elektronisches Patientendossier  
Le dossier électronique du patient  
▪ Pia Fankhauser
- 33** Erweiterte Rollenfunktionen der Physiotherapie  
in der Rehabilitation  
Les rôles élargis en physiothérapie et en rééducation  
▪ Peter Oesch et al.

- 38** Kommentar zum Artikel von Peter Oesch,  
erweiterte Rollen  
Commentaire sur l'article de Peter Oesch  
concernant les rôles élargis  
▪ Barbara Laube
- 39** Kardiale Rehabilitation:  
im Reha-Zentrum oder zu Hause?  
La rééducation cardiaque:  
dans un centre de rééducation ou à domicile?  
▪ Dominique Monnin, Martin Verra

VERBAND | ASSOCIATION | ASSOCIAZIONE

- 41** Die Vorbereitung der PysiotherapeutInnen auf  
die Baby-Boom-Generation  
Préparer les physiothérapeutes à la génération des  
baby boomer  
*Preparare i fisioterapisti alla generazione dei baby  
boomer*
- 45** 20 Jahre Fachgruppe Physiotherapie in der Geriatrie –  
mit jugendlichem Elan in die Zukunft  
Le Groupe spécialisé de physiothérapie en gériatrie  
a 20 ans – aller vers l'avenir en restant jeune  
*20 anni del gruppo fisioterapico specializzato in  
geriatria: con uno slancio da ragazzi verso il futuro*
- 47** Erfahrungsbericht einer Fachsupervisorin als  
Fachsupervisand und als Fachsupervisorin  
Rapport d'une superviseuse spécialisée sur son  
expérience de supervisée et de superviseuse  
*Esperienza di un supervisore specializzato nel duplice  
ruolo di supervisionata e supervisore*
- 51** Physiotherapiesymposium liess PhysiotherapeutInnen  
Zukunftsluft schnuppern  
Le symposium de physiothérapie a donné un aperçu  
de l'avenir aux physiothérapeutes  
*Il simposio di fisioterapia ha dato un primo assaggio  
di futuro ai fisioterapisti*

CARTE BLANCHE

- 54** Der Platz des Physiotherapeuten in einem  
berufsübergreifenden, ambulanten Team  
Le rôle du physiothérapeute au sein d'une équipe  
interprofessionnelle ambulatoire  
▪ Brigitte Zirbs Savagny
- 55** Impressum

# Mia liebt Bewegung

## Mia aime bouger



*„Mit den Spielen auf Lokomat und Armeo macht die Reha richtig Spass!“*

*„Avec les jeux sur le Lokomat et Armeo la rééducation est très amusante“*

Mia war neun Jahre alt, als sie eine Hirnblutung erlitt und in der Folge linksseitig gelähmt war.

Hocoma ist stolz darauf, Menschen wie Mia zurück in ein "normales Leben" zu begleiten - buchstäblich.

Mia und der Lokomat gingen auf eine gemeinsame Reise: Der **Lokomat** brachte ihr das Laufen wieder bei.

Sie packte die Gelegenheit und nahm ihr Leben mit dem **Armeo** in die Hand.

Der **Andago** hat keine andere Wahl, als ihr bei den ersten unabhängigen Schritten zu folgen.

Mia ist in Bewegung!

Mia avait neuf ans quand elle a subi une hémorragie cérébrale qui a entraîné la paralysie de son côté gauche.

Hocoma est fier de pouvoir aider des gens comme Mia à retrouver une « vie normale ».

Mia et le **Lokomat** ont fait un long chemin ensemble : Le Lokomat lui a réappris à marcher

Elle a saisi l'occasion et a pris sa vie en mains avec l'**Armeo**.

L'**Andago** n'a pas d'autre choix que de la suivre dans les premiers pas vers une marche indépendante

Mia est en mouvement!

Interessiert an funktioneller Bewegungstherapie?  
Kontaktieren Sie uns für Informationen!



Vous êtes intéressé par la thérapie du mouvement fonctionnel ? Contactez-nous pour plus d'informations!

Hocoma, Schweiz, [info@hocoma.com](mailto:info@hocoma.com), [www.hocoma.com](http://www.hocoma.com)  
Hinweise zur Verwendung der Produkte finden Sie unter [www.hocoma.com/rechtshinweise](http://www.hocoma.com/rechtshinweise).

**We move you**